

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 495/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 496/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για προσωρινή παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 497/2003 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 498/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 499/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των μοναδιαίων ποσών των προκαταβολών στις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2002/03 18
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 500/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προθεσμίες κατά τη διάρκεια των οποίων ορισμένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι δύνανται να παραμένουν υπό τα τελωνειακά καθεστώτα της εκ των προτέρων πληρωμής των επιστροφών 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 για τα νέα άρρενα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 502/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 22
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 503/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού 25

Επιτροπή

2003/189/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2003, σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 613:2000 «Ανεξάρτητοι θερμαντήρες χώρου αερίου, με συναγωγή», σύμφωνα με την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 710] 26

2003/190/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2003, σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 521:1998 «Προδιαγραφές συσκευών που λειτουργούν αποκλειστικά με υγραέριο — Φορητές συσκευές υγραερίου με πίεση λειτουργίας την πίεση του αεριοποιημένου υγραερίου στο δοχείο τροφοδοσίας», σύμφωνα με την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 711] 28

2003/191/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στις Κάτω Χώρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 889] 30

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1432/94, (ΕΚ) αριθ. 1486/95, (ΕΚ) αριθ. 2305/95, (ΕΚ) αριθ. 571/97, (ΕΚ) αριθ. 1898/97 και (ΕΚ) αριθ. 2562/98 για τη θέσπιση κανόνων για την εφαρμογή πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ L 140 της 24.5.2001) ... 32
- * Διορθωτικό στην απόφαση αριθ. 1/2003 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 30ής Ιανουαρίου 2003, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1/2001 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/96 σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (2003/75/ΕΚ) (ΕΕ L 28 της 4.2.2002) 32

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 495/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Μαρτίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	100,9
	060	137,3
	204	52,3
	212	122,4
	624	101,8
	999	102,9
0707 00 05	052	133,0
	068	69,0
	204	74,2
	999	92,1
0709 10 00	220	73,4
	999	73,4
0709 90 70	052	126,3
	204	115,6
	999	120,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	92,1
	204	50,8
	212	50,5
	220	40,6
	624	69,5
	999	60,7
0805 50 10	052	46,0
	999	46,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	111,1
	388	94,1
	400	97,6
	404	98,0
	508	78,9
	512	79,6
	524	75,1
	528	83,4
	720	70,5
	728	94,0
	999	88,2
	0808 20 50	388
512		62,2
528		60,6
999		64,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 496/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 2003

για προσωρινή παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 118/2003 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα υποβολής της αίτησης, εφόσον δεν έχει ληφθεί σ' αυτό το διάστημα κανένα ιδιαίτερο μέτρο από την Επιτροπή.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των αργιών του έτους 2003 και της μη κανονικής έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* κατά τη διάρκεια αυτών των ημερών, αυτή η προθεσμία εξέτασης των πέντε εργάσιμων ημερών είναι πολύ σύντομη για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση της αγοράς και, επομένως, πρέπει να παραταθεί προσωρινά.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, τα πιστοποιητικά για τα οποία κατατέθηκαν οι αιτήσεις στη διάρκεια των κατωτέρω αναφερόμενων περιόδων εκδίδονται κατά τις αντίστοιχες ημερομηνίες, εφόσον πριν από αυτές τις ημερομηνίες δεν έχει ληφθεί κανένα από τα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου:

Περίοδος κατάθεσης των αιτήσεων πιστοποιητικών	Ημερομηνία εκδόσεως
από 14 έως 16 Απριλίου 2003	24 Απριλίου 2003
28 Απριλίου 2003	6 Μαΐου 2003
5 Μαΐου 2003	13 Μαΐου 2003
από 26 έως 27 Μαΐου 2003	4 Ιουνίου 2003
11 Αυγούστου 2003	19 Αυγούστου 2003
από 29 έως 31 Δεκεμβρίου 2003	6 Ιανουαρίου 2004

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 20 της 24.1.2003, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 497/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2003

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μεριμνώντας για ορθή πληροφόρηση και προστασία των καταναλωτών, πρέπει να προβλεφθεί, στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 94/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2002 ⁽³⁾, ότι κάθε μήνυμα που αφορά διατροφή πρέπει να έχει αναγνωρισμένη επιστημονική βάση και ότι πρέπει να είναι διαθέσιμες οι πηγές της πληροφόρησης αυτής.
- (2) Μεριμνώντας για την ασφάλεια δικαίου, πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προτεινόμενα προγράμματα πρέπει να τηρούν κυρίως το σύνολο της κοινοτικής νομοθεσίας που αφορά τα σχετικά προϊόντα και την εμπορία τους.
- (3) Λαμβάνοντας υπόψη αφενός μεν την πείρα που αποκτήθηκε κατά την εξέταση των υποβληθέντων προγραμμάτων και αφετέρου την εξέλιξη των επιστημονικών γνώσεων, πρέπει να προσαρμοστούν οι κατευθυντήριες γραμμές που αφορούν ορισμένους τομείς.
- (4) Ο τομέας του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών καθώς και αυτός του βοείου κρέατος αποτελούν σημαντικούς τομείς για τους οποίους η ενέργεια ενημέρωσης ή/και κοινής προώθησης αποτελούν βασικό μέσο που μπορεί να συμβάλει στην ισορροπία της αγοράς, κυρίως με την κατάλληλη ενημέρωση του καταναλωτή.
- (5) Ο τομέας του κλωστικού λίνου χαρακτηρίζεται από παραγωγή υψηλής ποιότητας που αντιμετωπίζει τον μεγάλο ανταγωνισμό του λίνου άλλων καταγωγών καθώς και άλλων ινών. Τα αποτελέσματα της εξέλιξης της τελευταίας περιόδου απέδειξαν τη χρησιμότητα να ακολουθηθεί μια ενέργεια ενημέρωσης επί των χαρακτηριστικών του κοινοτικού λίνου.
- (6) Πρέπει συνεπώς οι τομείς του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών, του κλωστικού ίνου και του βοείου κρέατος να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των προϊόντων που θα προωθηθούν και να καθοριστούν από τώρα οι κατευθυντήριες γραμμές που θα καθορίσουν τους γενικούς προσανατολισμούς των διαφημιστικών εκστρατειών οι οποίες θα υλοποιηθούν στους εν λόγω τομείς.

- (7) Οι κατευθυντήριες γραμμές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα λαμβάνουν υπόψη την κατάσταση της αγοράς καθώς και τα ήδη διαθέσιμα αποτελέσματα της αξιολόγησης της τελευταίας διαφημιστικής εκστρατείας.
- (8) Λαμβάνοντας υπόψη την ημερομηνία συντάξεως αυτών των κατευθυντηρίων γραμμών, πρέπει να προβλεφθούν ειδικές προθεσμίες για τη διαβίβαση και την έγκριση των προγραμμάτων που υποβλήθηκαν το 2003 για το ελαιόλαδο, τις επιτραπέζιες ελιές και τον κλωστικό λίνου.
- (9) Το παράρτημα II που απαριθμεί τους αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών πρέπει να ενημερωθεί.
- (10) Συνεπώς πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 94/2002.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινής συνεδρίασης των επιτροπών διαχείρισης «προώθησης γεωργικών προϊόντων»,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 94/2002 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Στα μηνύματα που θα διαδοθούν, οποιαδήποτε αναφορά στις επιπτώσεις επί της υγείας της καταναλώσεως των συγκεκριμένων προϊόντων πρέπει να βασίζεται σε επιστημονικά δεδομένα ευρέως αναγνωρισμένα. Τα μηνύματα πρέπει να γίνουν αποδεκτά από την αρμόδια εθνική αρχή για θέματα δημόσιας υγείας. Η επαγγελματική ή η διεπαγγελματική προτεινόμενη οργάνωση πρέπει να θέτει στη διάθεση του σχετικού κράτους μέλους και της Επιτροπής τον κατάλογο των επιστημονικών μελετών και των γνώμων των αναγνωρισμένων επιστημονικών ιδρυμάτων στις οποίες βασίζονται τα μηνύματα αυτά.»

— Το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την υλοποίηση των ενεργειών που αποτελούν μέρος των προγραμμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000, οι επαγγελματικές ή οι διεπαγγελματικές οργανώσεις της Κοινότητας που είναι αντιπροσωπευτικές του σχετικού ή των σχετικών τομέων θα αποστείλουν τα αντίστοιχα προγράμματα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου και στις 31 Ιουλίου κάθε έτους, μετά τη δημοσίευση προσκλήσεως υποβολής προτάσεων.

Εντούτοις, για τα προγράμματα που θα υποβληθούν για το 2003 στους τομείς του ελαιολάδου, των επιτραπέζιων ελιών και του κλωστικού λίνου, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα πρέπει να λάβει τα προγράμματα αυτά, μετά την προκήρυξη υποβολής προτάσεων, το αργότερο στις 31 Μαΐου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 328 της 21.12.2000, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ L 323 της 28.11.2002, σ. 41.

Τα προγράμματα αυτά πρέπει να πληρούν την κοινοτική ρύθμιση όσον αφορά τα σχετικά προϊόντα και την εμπορία τους καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 και με τη συγγραφή υποχρεώσεων που περιλαμβάνει τα κριτήρια αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης, η οποία έχει διανεμηθεί για το σκοπό αυτό από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Οι κατευθυντήριες γραμμές θα καθοριστούν για πρώτη φορά στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.»

— Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, για τα προγράμματα που θα υποβληθούν το 2003 στους τομείς του ελαιολάδου, των επιτραπέζιων ελιών και του κλωστικού λίνου, η ανακοίνωση στην Επιτροπή πρέπει να γίνει το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2003.»

β) στην παράγραφο 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, για τα προγράμματα που θα υποβληθούν το 2003 στους τομείς του ελαιολάδου, των επιτραπέζιων ελιών και του κλωστικού λίνου, η απόφαση της Επιτροπής πρέπει να ληφθεί το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου 2003.»

— Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

— Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

— Το παράρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

- α) Κατάλογος των θεμάτων για τα οποία δύναται να πραγματοποιηθούν ενέργειες ενημέρωσης ή/και προώθησης:
- ενημέρωση όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης (ΠΟΠ), τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις (ΠΓΕ), τα εγγυημένα παραδοσιακά προϊόντα (ΕΠΠ) και τα γραφικά σύμβολα που προβλέπονται στη γεωργική νομοθεσία,
 - ενημέρωση όσον αφορά τις βιολογικές μεθόδους παραγωγής,
 - ενημέρωση όσον αφορά τα συστήματα γεωργικής παραγωγής που διασφαλίζουν τη δυνατότητα προσδιορισμού της προέλευσης των προϊόντων και την επισήμανσή τους,
 - ενημέρωση όσον αφορά την ποιότητα και την ασφάλεια των τροφίμων όσον αφορά θέματα που συνδέονται με τη θρεπτική αξία των τροφίμων καθώς και υγειονομικά θέματα.
- β) Κατάλογος των προϊόντων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των ενεργειών:
- νωπά οπωροκηπευτικά,
 - μεταποιημένα οπωροκηπευτικά,
 - γαλακτοκομικά προϊόντα,
 - VQPRD, επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη,
 - ελαιόλαδο και επιτραπέζιες ελιές,
 - ζωντανά φυτά και προϊόντα ανθοκομίας,
 - κλωστικός λίνος,
 - βόειο κρέας, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

(για τη διαχείριση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 και (ΕΚ) αριθ. 2826/2000)

Κράτος μέλος	Όνομα και διεύθυνση		Ενημερώθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2003
Γερμανία	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) Referat 411 D-60631 Frankfurt/Main	Τηλ.	49 69 1564 862/753-756/757
		Φαξ	49 69 1564-791
		e-mail	patricia.grunwald@ble.de dieter.pruchnewski@ble.de ralf.keller@ble.de
		Διαδίκτυο	www.ble.de
Αυστρία	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1201 Wien	Τηλ.	Milcherzeugnisse: 43 1 33 151-284 Rindfleisch: 43 1 33 151-218 Sonst. Erzeugnisse: 43 1 33 151-241
		Φαξ	Milcherzeugnisse: 43 1 33 151-396 Rindfleisch: 43 1 33 151-297 Sonst. Erzeugnisse: 43 1 33 151-303
		e-mail	Milcherzeugnisse: lothar.goedl@ama.gv.at Rindfleisch: alois.luger@ama.gv.at Sonst. Erzeugnisse: michaela.pichler@ama.gv.at
		Τηλ.	Wein: 43 1 71100-2840 Horizontale Angelegenheiten: 43 1 71100-2738
Βέλγιο	Vlaamse Gemeenschap: Administratie Land- en Tuinbouw (ALT) Directeur-Generaal (dhr. J. Van Liefferinge) Leuvenseplein 4 B-1000 Brussel	Φαξ	43 1 71100-2901 Horizontale Angelegenheiten: 43 1 71100-2891
		e-mail	Wein: Rudolf.Schmid@bmlfuw.gv.at Horizontale Angelegenheiten: Michaela.Zoch@bmlfuw.gv.at
		Τηλ.	32 2 553 63 40
Δανία	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevarerErhverv Kampmannsgade 3 DK-1780 København V	Φαξ	32 2 553 63 50
		e-mail	Jules.vanliefferinge@ewbl.vlaanderen.be
		Τηλ.	32 2 421 82 11
Ισπανία	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) Subsecretaría — Dirección General de Alimentación (SG Promoción Agroalimentaria) Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid	Φαξ	32 2 421 87 87
		e-mail	mail@awex.wallonie.be
		Τηλ.	45 33 95 80 00
Ισπανία	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevarerErhverv Animalsk kontor (M. Carsten Andersen) Kampmannsgade 3 DK-1780 København V	Φαξ	45 33 95 80 80
		e-mail	dffe@dffe.dk
		Τηλ.	45 33 95 88 02
Ισπανία	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) Subsecretaría — Dirección General de Alimentación (SG Promoción Agroalimentaria) Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid	Φαξ	45 33 95 80 34
		e-mail	caea@dffe.dk
		Τηλ.	34 913 47 53 91
Ισπανία	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) Subsecretaría — Dirección General de Alimentación (SG Promoción Agroalimentaria) Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid	Φαξ	34 913 47 51 68
		e-mail	ssgpromo@mapya.es
		Τηλ.	34 913 47 53 91

Κράτος μέλος	Όνομα και διεύθυνση		Ενημερώθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2003
Φινλανδία	Ministry of Agriculture and Forestry Intervention Unit PO Box 30 FIN-00023 Helsinki Government	Τηλ.	358-9-160 53370
		Φαξ	358-9-160 52707
		e-mail	hanna.mattila@mmm.fi tiina.saatsi@mmm.fi intervention.unit@mmm.fi
Γαλλία	Office national interprofessionnel des viandes de l'élevage et de l'aviculture (OFIVAL) (M. Yves Berger) 80, avenue des Terroirs-de-France F-75607 Paris cedex 12	Τηλ.	33 1 44 68 50 00
		Φαξ	33 1 44 68 50 06
		e-mail	Yves.berger@ofival.fr
	Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (ONILAIT) (M ^{me} Boulengier) 2, rue Saint-Charles F-75740 Paris cedex 15	Τηλ.	33 1 73 00 50 00
		Φαξ	33 1 73 00 50 50
		e-mail	
	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (ONIFLHOR) (M. Balay) 164, rue de Javel F-75739 Paris cedex 15	Τηλ.	33 1 44 25 36 36 33 1 44 25 36 66
		Φαξ	33 1 45 54 31 69 33 1 44 25 36 90
		e-mail	oniflhor@easynet.fr
	Office national interprofessionnel des vins (ONIVINS) (M. Dairien) 232, rue de Rivoli F-75001 Paris	Τηλ.	33 1 42 86 32 00
		Φαξ	33 1 40 15 06 96
		e-mail	
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC) Office national interprofessionnel des oléagineux, protéagineux et cultures textiles (ONIOL) (M. Drege) 21, avenue Bosquet F-75015 Paris	Τηλ.	33 1 44 18 20 00	
	Φαξ	33 1 45 51 90 99	
	e-mail		
Institut national des appellations d'origines (INAO) (M. Benard) 138, Champs-Élysées F-75008 Paris	Τηλ.	33 1 53 89 80 00	
	Φαξ	33 1 42 25 57 97	
	e-mail	jd.benard@inao.gouv.fr	
Office de développement de l'économie agricole des départements d'outre-mer (ODEADOM) (M. Danel) 31, quai de Grenelle, Tour Mercure 1 F-75738 Paris cedex 15	Τηλ.	33 1 53 95 41 70	
	Φαξ	33 1 53 95 41 95	
	e-mail		
Office national interprofessionnel des plantes à parfum, aromatiques et médicinales (ONIPPAM) (M. De Laurens) 25, rue du Maréchal Foch F-04130 Voix	Τηλ.	33 4 92 79 34 46	
	Φαξ	33 4 92 79 33 22	
	e-mail		
Ελλάδα	Ministry of Agriculture Direction of Agricultural Expenses Patisson Street 207 Skalistiri Street 19 GR-11253 Athens	Τηλ.	(30-210) 212 82 23 (30-210) 212 82 24
		Φαξ	(30-210) 867 53 59
		e-mail	pasku022@minagric.gr

Κράτος μέλος	Όνομα και διεύθυνση		Ενημερώθηκε στις 27 Φεβρουαρίου 2003
Ιρλανδία	Department of Agriculture and Food Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Ireland	Τηλ. Φαξ e-mail	353 1 607200/6072390 353 1 6072038 marian.byrne@agriculture.gov.ie mel.mcdonagh@agriculture.gov.ie
Ιταλία	AGEA Dr. Renzo Lolli Organismo Pagatore Via Palestro, 81 I-00185 Roma	Τηλ. Φαξ e-mail	39 (06) 4949 93 08 39 (06) 4941 647 Renzololli@hotmail.com
Λουξεμβούργο	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch boîte postale 1904 L-1019 Luxembourg	Τηλ. Φαξ e-mail	352 45 71 72 215 352 45 71 72 341 www.asta.etat.lu asta.asta@asta.etat.lu
Κάτω Χώρες	Ministerie van LNV Directie I.Z.; desk PDA Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland	Τηλ. Φαξ e-mail	31 70 3786868 31 70 3786105 infotiek@dv.agro.nl
	Ministerie van LNV Agentschap LASER Regio Zuid-West — Postbus 1191 3300 BD Dordrecht Nederland	Τηλ. Φαξ e-mail	31 78 6395484 31 78 6395394 promotie@laser.agro.nl
Πορτογαλία	INGA Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 G P-1649-034 Lisboa	Τηλ. Φαξ e-mail	351 21 7518709 351 21 7518623 Artur.rodrigues@inga.min-agricultura.pt Edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Ηνωμένο Βασίλειο	Department of Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Agrifood Exports and Regional Food Promotion Division (Jill Russell) Nobel House 17 Smith Square London SW 1P 3JR United Kingdom	Τηλ. Φαξ e-mail	44 207 238 65 90 44 207 238 56 71 jill.russell@defra.gsi.gov.uk
	Rural Payment Agency (RPA) (Rosemary Welch) PO Box 69 Reading RG1 3YD United Kingdom	Τηλ. Φαξ e-mail	44 118 968 7662 44 118 968 7734 rosemary.welch@rpa.gsi.gov.uk
Σουηδία	Swedish Board of Agriculture S-55182 Jönköping	Τηλ. Φαξ e-mail	46 36 15 50 00 46 36 19 05 46 jordbruksverket@sjv.se

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα

1. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μείωση της κατανάλωσης γάλακτος σε υγρή μορφή, ιδιαίτερα έντονη στις χώρες με μεγάλη παραγωγή, η οποία οφείλεται κυρίως στον ανταγωνισμό των αναψυκτικών που καταναλώνουν οι νέοι. Αντίθετα, συνολική αύξηση της κατανάλωσης γαλακτοκομικών προϊόντων εκφρασμένων σε ποσότητα γάλακτος.

2. ΣΤΟΧΟΙ

- Αύξηση της κατανάλωσης γάλακτος σε υγρή μορφή.
- Εδραίωση της κατανάλωσης γαλακτοκομικών προϊόντων.
- Ενθάρρυνση της κατανάλωσης γαλακτοκομικών προϊόντων από τους νέους.

3. ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

- Παιδιά και έφηβοι, και ιδίως τα κορίτσια ηλικίας 8 έως 14 ετών.
- Οι νέες γυναίκες και οι μητέρες ηλικίας 15 έως 40 ετών.
- Ηλικιωμένα άτομα άνω των 55 ετών.

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- Το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι προϊόντα υγιή, φυσικά, δυναμικά, προσαρμοσμένα στη σύγχρονη καθημερινή ζωή, τα οποία καταναλώνονται με ευχαρίστηση.
- Το περιεχόμενο των μηνυμάτων πρέπει να είναι θετικό και να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιομορφίες της κατανάλωσης στις διάφορες αγορές.
- Πρέπει να διασφαλισθεί η συνέχεια των κυριότερων μηνυμάτων καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος, προκειμένου να πεισθούν οι καταναλωτές για τα θετικά αποτελέσματα της τακτικής κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

- Ηλεκτρονικά μέσα.
- Τηλεφωνική γραμμή παροχής πληροφοριών.
- Επαφές με τα μέσα ενημέρωσης (ειδικευμένοι δημοσιογράφοι στον τύπο για γυναίκες και νέους).
- Επαφές με τους γιατρούς και τους διαιτολόγους.
- Επαφές με τους εκπαιδευτικούς.
- Άλλα μέσα (έντυπα και φυλλάδια, παιχνίδια για παιδιά κ.λπ.).
- Επιδείξεις στα σημεία πώλησης.
- Οπτικά μέσα ενημέρωσης (κινηματογράφος, ειδικοί τηλεοπτικοί σταθμοί).
- Ραδιοφωνικά μηνύματα.
- Διαφήμιση στον ειδικευμένο τύπο (περιοδικά για νέους και γυναίκες).

6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Από 12 έως 36 μήνες, με προτίμηση στα πολυετή προγράμματα με καθορισμένους στόχους για κάθε στάδιο.

7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

6 εκατομμύρια ευρώ.

Οίνος

1. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ο τομέας χαρακτηρίζεται από αφθονία παραγωγής και στάσιμη κατανάλωση, αν όχι φθίνουσα κατανάλωση για ορισμένες κατηγορίες, καθώς και από συνεχώς αυξανόμενη προσφορά προέλευσης τρίτων χωρών.

2. ΣΤΟΧΟΙ

Πληροφόρηση των καταναλωτών όσον αφορά την ποικιλία, την ποιότητα και τις συνθήκες παραγωγής των ευρωπαϊκών οίνων καθώς και τα αποτελέσματα επιστημονικών μελετών.

3. ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

Οι καταναλωτές, εκτός από τα παιδιά και τους εφήβους που μνημονεύονται στη σύσταση 2001/458 του Συμβουλίου (1).

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- Η κοινοτική νομοθεσία προβλέπει αυστηρούς κανόνες όσον αφορά την παραγωγή, τις ενδείξεις ποιότητας, επισήμανσης και εμπορίας, οι οποίοι εγγυώνται στους καταναλωτές την ποιότητα και τη δυνατότητα εντοπισμού της προέλευσης των προσφερόμενων προϊόντων.
- Η ικανοποίηση που προσφέρει η δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε μια ιδιαίτερα μεγάλη ποικιλία ευρωπαϊκών προϊόντων διαφορετικών καταγωγών, δίνοντας έμφαση στην πληροφόρηση σχετικά με την καλλιέργεια των ευρωπαϊκών οίνων καθώς και σχετικά με τον τόπο καταγωγής τους.
- Η ενδεικνυόμενη κατανάλωση οίνου στα πλαίσια μιας ισορροπημένης διατροφής.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

Ενέργειες πληροφόρησης και δημόσιες σχέσεις:

- ενέργειες για την παροχή κατάρτισης στον κλάδο της διανομής και της εστίασης,
- επαφές με τους γιατρούς και τον ειδικευμένο τύπο,
- άλλα μέσα (Διαδίκτυο, έντυπα και φυλλάδια) για τον προσανατολισμό της επιλογής και την ανάπτυξη των ευκαιριών κατανάλωσης σε οικογενειακές γιορτές.

6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Από 12 έως 36 μήνες, με προτίμηση στα πολυετή προγράμματα με καθορισμένους στόχους για κάθε στάδιο.

7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

6 εκατομμύρια ευρώ.

Νωπά οπωροκηπευτικά

1. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ο τομέας αυτός χαρακτηρίζεται από διαρθρωτική ανισορροπία της αγοράς, εντονότερη στην περίπτωση ορισμένων προϊόντων, ανεξαρτήτως των προσπαθειών επικοινωνίας που έχουν καταβληθεί μέχρι σήμερα.

Παρατηρείται ιδιαίτερα μείωση του ενδιαφέροντος των καταναλωτών ηλικίας κάτω των 35 ετών, η οποία είναι εντονότερη κατά τη σχολική ηλικία. Η τάση αυτή έρχεται σε αντίθεση με την ισορροπημένη διατροφή.

2. ΣΤΟΧΟΙ

Επιδιωκόμενος στόχος είναι να αποκατασταθεί η εικόνα του «φρέσκου» και «φυσικού» προϊόντος και να μειωθεί η μέση ηλικία των καταναλωτών, ενθαρρύνοντας κυρίως την κατανάλωση των προϊόντων αυτών από τους νέους.

3. ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

- Ανδρόγυνα κάτω των 35 ετών.
- Παιδιά και έφηβοι σχολικής ηλικίας.
- Μονάδες ομαδικής εστίασης και σχολικές καντίνες.
- Γιατροί και διατολόγοι.

(1) ΕΕ L 161 της 16.6.2001, σ. 38.

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- Φυσικός χαρακτήρας.
- Φρεσκάδα.
- Ποιότητα (ασφάλεια, θρεπτική και οργανοληπτική αξία, μέθοδοι παραγωγής, προστασία του περιβάλλοντος, σύνδεση με την καταγωγή).
- Ευχαρίστηση.
- Ισορροπημένη διαίτα.
- Ποικιλία της προσφοράς νωπών προϊόντων και εποχιακός χαρακτήρας.
- Ευκολία παρασκευής, κατανάλωση σε νωπή κατάσταση, δεν χρειάζεται μαγείρεμα.
- Δυνατότητα προσδιορισμού της προέλευσης.
- Θετικές επιπτώσεις επί της υγείας από την κατανάλωση αυτών των προϊόντων.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

- Ηλεκτρονικά μέσα (ιστοσελίδα στο Διαδίκτυο με την προσφορά και παιχνίδια για τους νέους).
- Τηλεφωνική γραμμή παροχής πληροφοριών.
- Επαφές με τα μέσα ενημέρωσης (π.χ. ειδικευμένοι δημοσιογράφοι, γυναικείος τύπος, περιοδικά για νέους).
- Επαφές με τους γιατρούς και τους διαιτολόγους.
- Παιδαγωγική δράση με στόχο τα παιδιά και τους εφήβους, κινητοποιώντας τους εκπαιδευτικούς και τους υπεύθυνους για τις σχολικές καντίνες.
- Άλλα μέσα (έντυπα και φυλλάδια με πληροφορίες για τα προϊόντα και συνταγές, παιχνίδια για παιδιά κ.λπ.).
- Οπτικά μέσα ενημέρωσης (κινηματογράφος, ειδικοί τηλεοπτικοί σταθμοί).
- Ραδιοφωνικά μηνύματα.
- Διαφήμιση στον ειδικευμένο τύπο (περιοδικά για νέους και γυναίκες).

6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Από 12 έως 36 μήνες, με προτίμηση στα πολυετή προγράμματα με καθορισμένους στόχους για κάθε στάδιο.

7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

6 εκατομμύρια ευρώ.

Ελαιόλαδο και επιτραπέζιες ελιές

1. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ενώ η προσφορά αυξάνει συνεχώς, η κατάσταση της ζήτησης είναι πολύ διαφορετική στις αγορές που καταναλώνουν παραδοσιακά και σε αυτές όπου η παρουσία του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών είναι σχετικά πρόσφατη.

Στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές» (Ισπανία, Ιταλία, Ελλάδα και Πορτογαλία), τα εν λόγω προϊόντα είναι γενικά πολύ γνωστά και η κατανάλωσή τους φθάνει σε υψηλά επίπεδα. Πρόκειται συνεπώς για ώριμη αγορά όπου η προοπτική της συνολικής αύξησης της ζήτησής τους είναι περιορισμένη.

Στα άλλα κράτη μέλη τα ονομαζόμενα «νέοι καταναλωτές», η κατανάλωση κατά κεφαλή είναι ακόμη χαμηλή και μεγάλο μέρος των καταναλωτών δεν γνωρίζει ακόμη ούτε τις ιδιότητες ούτε τις διάφορες χρήσεις του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών. Πρόκειται συνεπώς για αγορά η οποία έχει σημαντικό δυναμικό αυξήσεως της ζήτησής τους.

2. ΣΤΟΧΟΙ

- Να αυξηθεί η κατανάλωση στα κράτη μέλη «νέοι καταναλωτές», αυξάνοντας τη διείσδυση της αγοράς και διαφοροποιώντας τη χρησιμοποίηση των προϊόντων αυτών.
- Να εδραιωθεί και, ή δυνατόν, να αυξηθεί η κατανάλωση στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές», βελτιώνοντας την ενημέρωση των καταναλωτών επί των πτυχών που δεν είναι ακόμη καλά γνωστές και συνηθίζοντας τα νέα στρώματα του πληθυσμού στην αγορά των προϊόντων αυτών.

3. ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

- α) Στα στα κράτη μέλη «νέοι καταναλωτές»:
- πρόσωπα υπεύθυνα για αγορές,
 - τα άτομα που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη [καλοφαγάδες, αρχιμάγειροι, εστιατόρια, γενικός και ειδικευμένος τύπος (γαστρονομικός, γυναικείος, διαφόρων στύλλ)],
 - διανομείς.
- β) Στα στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές»:
- υπεύθυνοι αγορών ηλικίας 20 έως 35 ετών,
 - τύπος καταναλωτών,
 - ιατρικός και παραϊατρικός τύπος.

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- α) Στα στα κράτη μέλη «νέοι καταναλωτές»:
- το ελαιόλαδο και κυρίως η κατηγορία εξαιρετικά παρθένο, είναι φυσικό προϊόν, που προέρχεται από παράδοση και παλιά τεχνογνωσία που ταιριάζει στη σύγχρονη μαγειρική που χαρακτηρίζεται από μεγάλη ποικιλία γεύσεων,
 - συμβουλές για καθημερινή χρήση (ζεστό και κρύο), καθ' όλη τη διάρκεια του έτους,
 - οι διάφορες ποιοτικές κατηγορίες του ελαιολάδου, η ποικιλία των γεύσεων,
 - τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του παρθένου ελαιολάδου (άρωμα, χρώμα, γεύση) που παρουσιάζουν διαφορές που συνδέονται με τις ποικιλίες, τα εδάφη, τις συγκομιδές, τις ΠΟΠ/ΠΓΕ κ.λπ.. Αυτή η διαφοροποίηση προσφέρει ευρεία κλίμακα γαστρονομικών γεύσεων και δυνατοτήτων,
 - το ελαιόλαδο, χάρις στις θρεπτικές του ιδιότητες, είναι σημαντικό στοιχείο για μια υγιεινή και ισορροπημένη διατροφή,
 - ενημέρωση επί της νομοθεσίας σε θέματα ελέγχου, πιστοποίησης της ποιότητας και επισημάνσεως του ελαιολάδου,
 - οι επιτραπέζιες ελιές είναι φυσικό και υγιεινό προϊόν, που προσαρμόζεται τόσο για πρόχειρη κατανάλωση όσο και για την παρασκευή πιο σύνθετων φαγητών.
- β) Στα στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές»:
- οι διάφορες κατηγορίες του ελαιολάδου και οι ιδιαιτερότητες των παρθένων ελαιολάδων,
 - σημασία και πλεονεκτήματα του κοινοτικού συστήματος των ΠΟΠ/ΠΓΕ και ενημέρωση επί του συνόλου των ελαιολάδων ή/και των επιτραπέζιων ελιών που είναι καταχωρισμένες ως ΠΟΠ/ΠΓΕ στην Κοινότητα,
 - ενημέρωση επί της νομοθεσίας σε θέματα ελέγχου, πιστοποίησης της ποιότητας και επισημάνσεως του ελαιολάδου,
 - ο σύγχρονος χαρακτήρας ενός προϊόντος που έχει μακρά ιστορία και συνδυάζει θρεπτική αξία και γαστρονομικές ιδιότητες,
 - τα χαρακτηριστικά των διαφόρων ποικιλιών επιτραπέζιων ελιών.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 3, η ενημέρωση επί των θρεπτικών ιδιοτήτων του ελαιολάδου θα πρέπει να βασίζεται ειδικότερα στα έντυπα που παράχθηκαν κατά την έβδομη διαφημιστική εκστρατεία προώθησης του ελαιολάδου και αξιολογήθηκαν από τον επιστημονικό βοηθό της Επιτροπής.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

- α) Στα στα κράτη μέλη «νέοι καταναλωτές»:
- Διαδίκτυο,
 - προώθηση στους τόπους πώλησης (δοκιμή, συνταγές, διάδοση της ενημέρωσης),
 - διαφήμιση (ή διαφημιστική έκδοση) γενική, γαστρονομική, στο γυναικείο τύπο και στον τύπο που ασχολείται με τον τρόπο ζωής,
 - δημόσιες σχέσεις με τους διαμορφωτές της κοινής γνώμης (ειδικευμένοι δημοσιογράφοι, αρχιμάγειροι κ.λπ.).
- β) Στα στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές»:
- Διαδίκτυο,
 - διαφήμιση (ή διαφημιστική έκδοση) στον ειδικευμένο τύπο (γυναικείος, γαστρονομικός κ.λπ.) επικεντρωμένη στον εκσυγχρονισμό της εικόνας του προϊόντος,
 - προώθηση στα σημεία πώλησης,
 - σχέσεις με τον τύπο και δημόσιες σχέσεις (γεγονότα, συμμετοχή σε εκθέσεις καταναλωτών κ.λπ.),
 - συνδυασμένες ενέργειες από κοινού με το ιατρικό και παραϊατρικό σώμα.

6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Από 12 έως 36 μήνες, με προτίμηση στα πολυετή προγράμματα με καθορισμένους στόχους για κάθε στάδιο.

Ωστόσο, αναμένοντας το σύνολο των αποτελεσμάτων της εξωτερικής αξιολόγησης της έβδομης διαφημιστικής εκστρατείας, τα προγράμματα που εγκρίθηκαν το 2003 θα έχουν δωδεκάμηνη διάρκεια.

7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

6 εκατομμύρια ευρώ, κατανεμημένα ως εξής:

- 70 % για τα προγράμματα που θα υλοποιηθούν σε ένα ή περισσότερα στα κράτη μέλη «νέοι καταναλωτές».
- 30 % για προγράμματα που θα υλοποιηθούν σε ένα ή περισσότερα στα κράτη μέλη «παραδοσιακοί καταναλωτές».

Κλωστικός Λίνος

1. ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Στο πλαίσιο της απελευθέρωσης των συναλλαγών του διεθνούς εμπορίου του κλωστικού λίνου και της ένδυσης, ο τομέας του ευρωπαϊκού λίνου χαρακτηρίζεται από προσφορά που αντιμετωπίζει τον έντονο ανταγωνισμό του λίνου άλλων καταγωγών σε πολύ ελκυστικές τιμές καθώς και άλλες κλωστικές ίνες, ενώ η κατανάλωση κλωστικών ινών σταθεροποιείται.

2. ΣΤΟΧΟΙ

- Να αναπτυχθεί η εικόνα και η φήμη του προϊόντος.
- Να αυξηθεί η κατανάλωση ευρωπαϊκού λίνου, που ταυτοποιείται από το σήμα «Masters of Linen».
- Να αξιοποιηθούν οι διακριτικές ιδιότητες του ευρωπαϊκού λίνου όπως έχει ταυτοποιηθεί από αυτό το σήμα.
- Να ενημερωθούν οι καταναλωτές σχετικά με τα χαρακτηριστικά των νέων προϊόντων που κυκλοφορούν στην αγορά.

3. ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

- Πρωτοπόροι της βιομηχανίας (στυλίστες, δημιουργοί, σχεδιαστές, κατασκευαστές ετοιμών ενδυμάτων, εκδότες).
- Διανομείς.
- Κόσμος της εκπαίδευσης στον τομέα των υφαντών, της μόδας και της διακόσμησης (διδάσκοντες — φοιτητές).
- Πρωτοπόροι στη διαμόρφωση της κοινής γνώμης.
- Καταναλωτές.

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- Η ποιότητα που συνδέεται με τις συνθήκες παραγωγής της πρώτης ύλης, της κατάλληλης ποικιλίας και την τεχνογνωσία των διαφόρων παραγόντων της αλυσίδας παραγωγής.
- Μεγάλη διαφοροποίηση και πλούτος της ευρωπαϊκής προσφοράς, τόσο σε προσφερόμενα προϊόντα (ένδυση, διακόσμηση, οικιακός λίνος) όσο και σε θέματα δημιουργικότητας και καινοτομίας.
- Το σήμα «Masters of Linen», βασισμένο στην τήρηση της συγγραφής υποχρεώσεων, που ταυτοποιεί τον ευρωπαϊκό λίνου υψηλής ποιότητας συναρτήσει κριτηρίων που αφορούν τις ειδικές συνθήκες παραγωγής και μεταποίησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, από το φυτό έως το ύφασμα.

5. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

- Ηλεκτρονικά μέσα (ιστοσελίδα στο Διαδίκτυο).
- Επαγγελματικές εκθέσεις.
- Ενέργειες ενημέρωσης στο μετά την παραγωγή μέρος του κυκλώματος (δημιουργοί, κατασκευαστές ετοιμών ενδυμάτων, διανομείς και εκδότες).
- Ενημέρωση στους τόπους πώλησης.
- Σχέσεις με τον ειδικευμένο τύπο.
- Διδακτικές ενέργειες ενημέρωσης σε σχολές μηχανικών κλωστούφαντουργίας, σε σχολές μόδας κ.λπ.

6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Από 12 έως 36 μήνες, με προτίμηση στα πολυετή προγράμματα με καθορισμένους στόχους για κάθε στάδιο.

7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

1 εκατομμύριο ευρώ.

Βόειο κρέας**1. ΣΤΟΧΟΙ**

Το πρόγραμμα επικοινωνίας αποσκοπεί στο να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο βόειο κρέας μέσω συντονισμένων προσπαθειών των κρατών μελών που έχουν πληγεί. Το εν λόγω πρόγραμμα θα είναι ευέλικτο. Οι στόχοι του και η γενική του διάρθρωση θα είναι κοινói αλλά ο ειδικότερος συνδυασμός των στοιχείων του και το χρονοδιάγραμμα θα διαφέρει από το ένα κράτος στο άλλο, ανάλογα με τη συγκεκριμένη κατάσταση. Απαιτείται συνοχή, όχι όμως και ομοιομορφία. Το πρόγραμμα καλύπτει όλες τις αγορές βοείου κρέατος.

Κάθε κράτος μέλος ορίζει τον αρμόδιο για το πρόγραμμα οργανισμό. Καθορίζεται επίσης ένας σύνδεσμος.

Μέσω του προγράμματος πρέπει να απαντηθούν τα ερωτήματα των καταναλωτών και να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη τους στην ποιότητα του βοείου κρέατος.

Η εκστρατεία ενημέρωσης

Η εκστρατεία στόχο έχει να καθησυχάσει τους καταναλωτές, οι οποίοι πρέπει να γνωρίζουν ότι υπάρχει ευρωπαϊκή και εθνική νομοθεσία που καθορίζει τους κανόνες σε θέματα ασφαλείας (π.χ. ιχνηλασιμότητα, επισήμανση) και προβλέπει αποτελεσματικούς ελέγχους σε όλη την αλυσίδα παραγωγής.

Η εκστρατεία θα διενεργηθεί σε τρία επίπεδα: Ευρωπαϊκή Ένωση, εθνικές αρχές και ιδιωτικός τομέας.

Πρέπει επίσης να διευκρινισθεί το περιεχόμενο των χρησιμοποιούμενων εθνικών και ιδιωτικών ετικετών.

Στο υλικό θα πρέπει να μνημονεύεται η διεύθυνση των ευρωπαϊκών και εθνικών ιστοσελίδων.

2. ΒΑΣΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

- Το βόειο κρέας είναι θρεπτικό και υπόκειται σε έλεγχο.
- Εφαρμόζονται ενισχυμένα μέτρα ασφαλείας, περιλαμβανομένων των ελέγχων.
- Η επισήμανση του κρέατος πρέπει να δημιουργεί εμπιστοσύνη στον καταναλωτή.
- Αν ο καταναλωτής το επιθυμεί, μπορούν να του παρασχεθούν περαιτέρω πληροφορίες.

3. ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ**A. Ανεξάρτητοι καταναλωτές**

- Το πρόγραμμα στοχεύει κυρίως στις γυναίκες ηλικίας 25 έως 45 ετών που διαβιούν στις πόλεις και έχουν παιδιά. Οι γυναίκες αυτές αποτελούν τον πυρήνα των αγοραστών τροφίμων.
- Μια δεύτερη ομάδα καταναλωτών αποτελείται από άγαμους και ζευγάρια ηλικίας κάτω των 35 ετών, με οικονομική άνεση, των οποίων οι αγορές καθορίζονται από τον πρακτικό και ικανοποιητικό χαρακτήρα του προϊόντος.

B. Ιδρύματα (σχολεία, νοσοκομεία, εστιατόρια κ.λπ.).

Επίσης, άμεσα ενδιαφερόμενοι είναι ο εξειδικευμένος τύπος και οι ενώσεις καταναλωτών, δεδομένου ότι αποτελούν παράγοντες διαμόρφωσης της κοινής γνώμης.

4. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΣΑ

- Ηλεκτρονικά μέσα (Διαδίκτυο).
- Τηλεφωνική ενημέρωση.
- Επαφές με τα μέσα ενημέρωσης (π.χ. δημοσιογράφοι εξειδικευμένοι σε θέματα κατανάλωσης, επιστημονικός και εξειδικευμένος τύπος), συνέδρια, συναντήσεις ερωταποκρίσεων με τη συμμετοχή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων σε θέματα επιστημονικής ασφάλειας. Στις συναντήσεις αυτές μπορούν επίσης να συμμετέχουν έμποροι, ομάδες καταναλωτών ή άλλες ομάδες της θεσμικής αγοράς.
- Μέσα ενημέρωσης — τύπος (π.χ. επιθεωρήσεις καταναλωτών, τοπικός τύπος, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφημιστικά έντυπα κ.λπ.).
- Οπτικά μέσα (π.χ. αφίσες, διαφημιστικό υλικό στα σημεία πώλησης, τηλεόραση).
- Ραδιόφωνο.

5. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

6 εκατομμύρια ευρώ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 498/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 2003

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 11,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τερματίστηκαν τελευταία οι διαπραγματεύσεις που αποσκοπούσαν στην έγκριση των εμπορικών συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και της Πολωνίας για τον καθορισμό ορισμένων παραχωρήσεων με τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την πλήρη απελευθέρωση του εμπορίου για άλλα γεωργικά προϊόντα. Στον τομέα των σιτηρών, μια από τις προβλεφθείσες παραχωρήσεις είναι η κατάργηση των εξαγωγικών επιστροφών για τη βύνη.
- (2) Ενόψει της εγκρίσεως των συμφωνιών αυτών και προκειμένου να διευκρινιστούν οι προϋποθέσεις εξαγωγής στην αρχή του Απριλίου 2003 για όλους τους εξαγωγείς στον τομέα των σιτηρών, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής, πρέπει να καταργηθούν αυτές οι εξαγωγικές επιστροφές από την 1η Απριλίου 2003.
- (3) Οι πολωνικές αρχές έχουν δεσμευθεί ότι θα γίνουν αποδεκτές για εισαγωγή στη χώρα αυτή μόνον οι αποστολές των κοινοτικών προϊόντων που αναφέρονται από αυτή την εμπορική συμφωνία, οι οποίες δεν έχουν επωφεληθεί επιστροφών. Γι' αυτό, το άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/2002 ⁽⁶⁾, πρέπει να εφαρμοστεί και στις εξαγωγές βύνης προς την Πολωνία.

- (4) Διαπιστώθηκε ότι κατά την περίοδο αυξήσεως του ποσοστού των επιστροφών, η εγγύηση των 15 ευρώ ανά τόνο που έχει καθοριστεί στο άρθρο 10 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 δεν επαρκεί για να αποφευχθούν μαζικές επιστροφές πιστοποιητικών εξαγωγής σιτηρών και προϊόντων σιτηρών κατά τη διάρκεια ισχύος τους στους εκδόσαντας οργανισμούς. Δεδομένου ότι οι επιστροφές αυτές είναι δυνατόν να προκαλέσουν προβλήματα διαχείρισης των εξαγωγών, πρέπει συνεπώς να αποτραπούν οι επιστροφές αυτές αυξάνοντας αυτή την εγγύηση.
- (5) Πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10 στοιχείο δ), το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«20 ευρώ ανά τόνο, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, εάν πρόκειται για πιστοποιητικά εξαγωγής.»
2. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το σημείο 2 του άρθρου 1 θα εφαρμοστεί από την 1η Απριλίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.⁽⁶⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα που αφορά η κατάργηση των εξαγωγικών επιστροφών που αναφέρονται στο άρθρο 7α

Τρίτη χώρα	Προϊόν
Βουλγαρία	1001 10 00 9200, 1001 10 00 9400, 1001 90 91 9000, 1001 90 99 9000, 1002 00 00 9000, 1003 00 10 9000, 1003 00 90 9000, 1004 00 00 9200, 1004 00 00 9400, 1005 10 90 9000, 1005 90 00 9000, 1008 20 00 9000, 1102 10 00 9500, 1102 10 00 9700, 1102 10 00 9900, 1107 10 19 9000, 1107 10 99 9000, 1107 20 00 9000, 1102 90 10 9100, 1102 90 10 9900, 1102 90 30 9100, 1103 20 20 9000, 1107 10 11 9000, 1107 10 91 9000
Εσθονία	Όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς το άμυλο ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 10
Ουγγαρία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Λετονία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Λιθουανία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 και 1107 20 00
Πολωνία	1001 90, 1101, 1102, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00 και ex 2302, εκτός από τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2302 50
Τσεχική Δημοκρατία	1001 90 91 9000, 1001 90 99 9000, 1002 00 00 9000, 1003 00 10 9000, 1003 00 90 9000, 1004 00 00 9200, 1004 00 00 9400, 1005 10 90 9000, 1005 90 00 9000, 1008 20 00 9000, 1107 10 19 9000, 1107 10 99 9000, 1107 20 00 9000
Ρουμανία	1001 10 00 9200, 1001 10 00 9400, 1001 90 91 9000, 1001 90 99 9000, 1005 10 90 9000, 1005 90 00 9000, 1101 00 11 9000, 1101 00 15 9100, 1101 00 15 9130, 1101 00 15 9150, 1101 00 15 9170, 1101 00 15 9180, 1101 00 15 9190, 1101 00 90 9000, 1103 11 10 9200, 1103 11 10 9400, 1103 11 10 9900, 1103 11 90 9200, 1103 11 90 9800, 1103 20 60 9000, 1107 10 11 9000, 1107 10 19 9000, 1107 10 91 9000, 1107 10 99 9000, 1107 20 00 9000
Σλοβακία	1001 10 00 9200, 1001 10 00 9400, 1001 90 91 9000, 1001 90 99 9000, 1002 00 00 9000, 1003 00 10 9000, 1003 00 90 9000, 1004 00 00 9200, 1004 00 00 9400, 1005 10 90 9000, 1005 90 00 9000, 1008 20 00 9000, 1107 10 99 9000
Σλοβενία	1001 10 00 9200, 1001 10 00 9400, 1001 90 91 9000, 1001 90 99 9000, 1002 00 00 9000, 1003 00 10 9000, 1003 00 90 9000, 1004 00 00 9200, 1004 00 00 9400, 1005 10 90 9000, 1005 90 00 9000, 1008 20 00 9000, 1102 10 00 9500, 1102 10 00 9700, 1102 10 00 9900, 1107 10 19 9000, 1107 10 99 9000, 1107 20 00 9000, 1102 20 10 9200, 1102 20 10 9400, 1102 20 90 9200, 1102 90 10 9100, 1102 90 10 9900, 1102 90 30 9100, 1103 13 10 9100, 1103 13 10 9300, 1103 13 10 9500, 1103 20 20 9000, 1107 10 11 9000, 1107 10 91 9000»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 499/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 2003

για τον καθορισμό των μοναδιαίων ποσών των προκαταβολών στις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2002/03

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2002, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ποσοτώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, προβλέπει τον καθορισμό, πριν από την 1η Απριλίου, των μοναδιαίων ποσών των προκαταβολών επί των συνεισφορών στην παραγωγή της τρέχουσας περιόδου εμπορίας που θα καταβληθούν από τους παραγωγούς ζάχαρης, ισογλυκόζης και σιροπιού ινουλίνης.
- (2) Η εκτίμηση των συνεισφορών οδηγεί σε ποσό ανώτερο κατά 60 % του ανώτατου ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 15, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τη βασική συνεισφορά και σε ποσό κατώτερο κατά 60 % του ανώτατου ποσού που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο παράγραφος 5 για την συνεισφορά Β. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002, πρέπει να καθοριστούν, αφενός μεν, οι προκαταβολές των βασικών ποσοτώσεων στο 50 % του σχετικού ανώτατου ποσού για τη ζάχαρη και το σιρόπι ινουλίνης και, αφετέρου, οι προκαταβολές των συνεισφορών Β στο 80 % του κατ' εκτίμηση υπολογισμού της συνεισφοράς Β για τη ζάχαρη και το σιρόπι ινουλίνης. Όσον αφορά την ισογλυκόζη, η προκαταβολή σύμφωνα με την παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου έχει καθοριστεί στο 40 % του μοναδιαίου ποσού της εκτιμώμενης συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για τη ζάχαρη.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μοναδιαία ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002 καθορίζονται για την περίοδο εμπορίας 2002/03, σε:

- α) 6,32 ευρώ ανά τόνο λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για τη ζάχαρη Α και τη ζάχαρη Β·
- β) 86,50 ευρώ ανά τόνο λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για τη ζάχαρη Β·
- γ) 5,06 ευρώ ανά τόνο ξηράς ουσίας ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για την ισογλυκόζη Α και την ισογλυκόζη Β·
- δ) 6,32 ευρώ ανά τόνο ξηράς ουσίας ισοδυνάμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για το σιρόπι ινουλίνης Α και το σιρόπι ινουλίνης Β·
- ε) 86,50 ευρώ ανά τόνο ξηράς ουσίας ισοδυνάμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για το σιρόπι ινουλίνης Β.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 20.4.2002, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 40.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 500/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Μαρτίου 2003

σχετικά με προθεσμίες κατά τη διάρκεια των οποίων ορισμένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι δύνανται να παραμένουν υπό τα τελωνειακά καθεστώτα της εκ των προτέρων πληρωμής των επιστροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 11,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 15,

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 εκτός από τον αραβόσιτο και το σόργο δύνανται να παραμείνουν υπό τελωνειακό έλεγχο ενόψει της μεταποίησής τους μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου για τα πιστοποιητικά εξαγωγής των οποίων η ισχύς λήγει τον Ιούλιο ή τον Αύγουστο.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο αραβόσιτος και το σόργο δύνανται να παραμείνουν υπό τελωνειακό έλεγχο ενόψει της μεταποίησής τους μέχρι τις 30 Νοεμβρίου για τα πιστοποιητικά εξαγωγής των οποίων η ισχύς λήγει τον Οκτώβριο.

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2003 ⁽⁶⁾, προβλέπει ότι η προθεσμία του καθεστώτος προχρηματοδότησης της επιστροφής ισούται με την υπόλοιπη περίοδο της διάρκειας ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής. Με τη διάταξη αυτή, αφενός, οι εμπορευόμενοι σιτηρά και ρύζι αντιμετωπίζουν προβλήματα εφοδιασμού κατά την περίοδο κατά την οποία πραγματοποιείται η αλλαγή της περιόδου εμπορίας και, αφετέρου, διακόπτεται η κανονική ροή του εφοδιασμού των παραδοσιακών πελατών σε προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο να ληφθούν ειδικά μέτρα για τους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, το αναποφλοιώτο ρύζι (ρύζι paddy) που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και που ανήκει στον κωδικό ΣΟ 1006 10 δύνανται να παραμείνουν υπό τελωνειακό έλεγχο ενόψει της μεταποίησής τους μέχρι τις 30 Οκτωβρίου για τα πιστοποιητικά εξαγωγής των οποίων η ισχύς λήγει τον Σεπτέμβριο.

(2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 413/76 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1976, περί της μείωσης των προθεσμιών κατά τη διάρκεια των οποίων ορισμένα προϊόντα σιτηρών δύνανται να παραμείνουν υπό τα τελωνειακά καθεστώτα της εκ των προτέρων πληρωμής των επιστροφών ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1873/82 ⁽⁸⁾, προβλέπει ειδικό περιορισμό για τη βύνη. Κρίνεται σκόπιμο να ενσωματωθεί το προϊόν αυτό στο ειδικό καθεστώς για τα σιτηρά και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 413/76.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 413/76 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται στις δηλώσεις πληρωμής που γίνονται δεκτές από την 1η Οκτωβρίου 2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 67 της 12.3.2003, σ. 3.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 50 της 26.2.1976, σ. 18.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 206 της 14.7.1982, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 501/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Μαρτίου 2003****που προβλέπει νέα χορήγηση δικαιωμάτων εισαγωγής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 για τα νέα άρρενα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2002, με αντικείμενο το άνοιγμα και πρόβλεψη για τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για νεαρά άρρενα βοοειδή προς πάχυνση (1η Ιουλίου 2002 έως 30 Ιουνίου 2003) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 προβλέπει στο άρθρο 1, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2002 έως τις 30 Ιουνίου 2003, το άνοιγμα δασμολογικής ποσόστωσης 169 000 νεαρών αρρένων βοοειδών βάρους που δεν υπερβαίνει τα 300 χιλιόγραμμα και που

προορίζονται για πάχυνση. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει στο άρθρο 9 νέα χορήγηση ποσοτήτων που δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής στις 21 Φεβρουαρίου 2003,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2002 ανέρχονται σε 4 789 κεφαλές.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 28.6.2002, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 502/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Μαρτίου 2003
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/2002⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές CIF κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽⁵⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπα- γκλαντές) ⁽⁷⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁶⁾	Αίγυπτος ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 10.12.2002, σ. 5) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρευνιόπ.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρευνιόπ καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπολογισμός των εισαγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	199,41	219,85	276,31	302,29	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	247,97	273,95	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	28,34	28,34	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 503/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Μαρτίου 2003
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001⁽⁴⁾, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 29,530 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2003

σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 613:2000 «Ανεξάρτητοι θερμομαντήρες χώρου αερίου, με συναγωγή», σύμφωνα με την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 710]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/189/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων για τις υπηρεσίες της κοινωνίας της πληροφορίας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/ΕΚ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ ορίζει ότι οι συσκευές αερίου είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά και να τίθενται σε λειτουργία μόνον εφόσον, κανονικά χρησιμοποιούμενες, δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια ανθρώπων, κατοικίδιων ζώων ή αγαθών.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ, οι συσκευές αερίου τεκμαίρεται ότι πληρούν τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3 αυτής της οδηγίας, εφόσον συμφώνουν με τα σχετικά εθνικά πρότυπα τα οποία μεταγράφουν τα εναρμονισμένα πρότυπα των οποίων τα στοιχεία δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- (3) Τα κράτη μέλη οφείλουν να δημοσιεύουν τα στοιχεία των εθνικών προτύπων τα οποία μεταγράφουν τα εναρμονισμένα πρότυπα των οποίων τα στοιχεία δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- (4) Το Ηνωμένο Βασίλειο κατέθεσε επίσημη ένσταση όσον αφορά το εναρμονισμένο πρότυπο EN 613:2000 «Ανεξάρτητοι θερμομαντήρες χώρου αερίου, με συναγωγή», που εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) στις 13 Ιουλίου 2000 και τα στοιχεία αναφοράς του οποίου δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στις 18 Ιουλίου 2001⁽⁵⁾, με τον ισχυρισμό ότι το πρότυπο αυτό δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ, και ιδίως στις απαιτήσεις των σημείων 2.1 και 3.2.2 του παραρτήματος I της εν λόγω οδηγίας, διότι οι απαιτήσεις σχεδιασμού για τα διακοσμητικά τζάκια με γυάλινη πρόσοψη δεν αρκούν για να εξασφαλίσουν υψηλό επίπεδο ασφάλειας. Το Ηνωμένο Βασίλειο ανησυχεί ιδιαίτερα επειδή, στην περίπτωση των προϊόντων αυτού του είδους, θα μπορούσε να προκύψει επικίνδυνη κατάσταση αν υπάρξει συσσώρευση αερίου, καθώς το συσσωρευμένο άκαυστο αέριο θα μπορούσε να αναφλεγεί, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

- (5) Βάσει των πληροφοριών που ελήφθησαν στα πλαίσια των διαβουλεύσεων που έγιναν με τις εθνικές αρχές, με τη CEN και με την επιτροπή που συστάθηκε βάσει της οδηγίας 98/34/ΕΚ, δεν προέκυψαν στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον κίνδυνο συσσώρευσης ή έκρηξης αερίου. Κατά συνέπεια, δεν αποδείχθηκε ότι το εναρμονισμένο πρότυπο EN 613:2000 δεν πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ C 202 της 18.7.2001, σ. 5.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 613:2000 «Ανεξάρτητοι θερμαντήρες χώρου αερίου, με συναγωγή» που εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) στις 13 Ιουλίου 2000 και τα οποία δημοσιεύθηκαν για πρώτη φορά στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στις 18 Ιουλίου 2001, δεν θα αποσυρθούν από τον κατάλογο των προτύπων που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ως εκ τούτου, θα εξακολουθήσει να ισχύει για το εν λόγω πρότυπο το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2003

σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 521:1998 «Προδιαγραφές συσκευών που λειτουργούν αποκλειστικά με υγραέριο — Φορητές συσκευές υγραερίου με πίεση λειτουργίας την πίεση του αεριοποιημένου υγραερίου στο δοχείο τροφοδοσίας», σύμφωνα με την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 711]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/190/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων για τις υπηρεσίες της κοινωνίας της πληροφορίας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/ΕΚ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ ορίζει ότι οι συσκευές αερίου είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά και να τίθενται σε λειτουργία μόνον εφόσον, κανονικά χρησιμοποιούμενες, δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια ανθρώπων, κατοικίδιων ζώων ή αγαθών.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ, οι συσκευές αερίου τεκμαίρεται ότι πληρούν τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3 αυτής της οδηγίας, εφόσον συμφωνούν με τα σχετικά εθνικά πρότυπα τα οποία μεταγράφουν τα εναρμονισμένα πρότυπα των οποίων τα στοιχεία δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (3) Τα κράτη μέλη οφείλουν να δημοσιεύουν τα στοιχεία των εθνικών προτύπων τα οποία μεταγράφουν τα εναρμονισμένα πρότυπα των οποίων τα στοιχεία δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (4) Οι Κάτω Χώρες κατέθεσαν επίσημη ένσταση όσον αφορά το σημείο 5.7.2.1, «Συσκευές που προσαρμόζονται σε διατρήσιμες φιάλες αερίου», του προτύπου EN 521:1998 «Προδιαγραφές συσκευών που λειτουργούν αποκλειστικά με υγραέριο — Φορητές συσκευές υγραερίου με πίεση λειτουργίας την πίεση του αεριοποιημένου υγραερίου στο δοχείο τροφοδοσίας», που εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυπο-

ποίησης (CEN) στις 21 Μαΐου 1997 και τα στοιχεία αναφοράς του οποίου δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στις 25 Ιουλίου 1998⁽⁵⁾, με τον ισχυρισμό ότι το πρότυπο αυτό δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ.

- (5) Σύμφωνα με τις ολλανδικές αρχές, οι φορητές συσκευές (για κατασκήνωση) που λειτουργούν με υγραέριο (LPG) με το οποίο τροφοδοτείται ο καυστήρας μέσω της διατρήσιμης φιάλης αερίου, είναι δυνατόν, εάν η φιάλη δεν αντικατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, να καταστούν επικίνδυνες και ενδεχομένως να προκληθούν διαρροές αερίου και σοβαρά εγκαύματα. Ισχυρίζονται ότι η παραπάνω πιθανότητα θα έπρεπε να προβλέπεται, δεδομένου ότι, καθώς οι εν λόγω συσκευές χρησιμοποιούνται συνήθως σε ιδιαίτερες περιπτώσεις όπως κατασκηνώσεις και σκηνές για σύντομες χρονικές περιόδους, δεν διαβάζουν όλοι οι χρήστες μεθοδικά τις οδηγίες χρήσης ή ο φωτισμός είναι ελλιπής για την ανάγνωσή τους, με αποτέλεσμα ο χρήστης να διατρέχει πράγματι τον κίνδυνο να μην τοποθετήσει σωστά τη φιάλη.
- (6) Σύμφωνα με την οδηγία 90/396/ΕΟΚ όλες οι συσκευές πρέπει να συνοδεύονται από οδηγίες χρήσης και συντήρησης για το χρήστη, παρέχοντας όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ασφαλή χρήση. Αυτό σημαίνει ότι προϋπόθεση για την ασφαλή λειτουργία των συσκευών που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας, είναι να ακολουθούν οι χρήστες τις εν λόγω οδηγίες.
- (7) Αν και το πρόβλημα που έθεσαν οι ολλανδικές αρχές πηγάζει κυρίως από τη συμπεριφορά των χρηστών, η CEN οφείλει, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της συμπεριφοράς των χρηστών καθώς και τις ιδιαίτερες συνθήκες υπό τις οποίες ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί αυτό το είδος συσκευής, να εξετάσει την πιθανότητα βελτίωσης του εγγενούς επιπέδου ασφαλείας κατά την αντικατάσταση των φιαλών αερίου.
- (8) Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα ζητήσει από τη CEN να παρουσιάσει εντός δύο ετών μια αναθεωρημένη έκδοση του EN 521:1998. Κατόπιν της εφαρμογής της εν λόγω εντολής και ανάλογα με τα αποτελέσματά της, θα μπορούσαν να εξεταστούν περαιτέρω πιθανές αποφάσεις σχετικά με την ισχύουσα έκδοση του προτύπου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ C 233 της 25.7.1998, σ. 16.

- (9) Όσον αφορά το αίτημα ανάκλησης του τεκμηρίου συμμόρφωσης, πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι, σύμφωνα με τις υπάρχουσες πληροφορίες, οι διατρήσιμες φιάλες αερίου χρησιμοποιούνται ευρέως για περισσότερο από 30 έτη, με 50 εκατομμύρια πωλήσεις ετησίως σε όλη την Κοινότητα και ότι ο αριθμός ατυχημάτων σε σύγκριση με τον αριθμό συσκευών που χρησιμοποιούνται είναι εξαιρετικά χαμηλός.
- (10) Επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι φορητές συσκευές αερίου (για κατασκήνωση) παρουσιάζουν πράγματι υψηλό κίνδυνο σε όλες τις περιστάσεις, λόγω των χαρακτηριστικών της τεχνικής που χρησιμοποιείται (ελεύθερη φλόγα, θερμή επιφάνεια κ.λπ.), και άρα ότι οι κίνδυνοι που αναφέρονται στην επίσημη ένσταση ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις που η συμπεριφορά του καταναλωτή δεν συνάδει με τις οδηγίες χρήσης.
- (11) Ως εκ τούτου συμπεραίνεται ότι, με βάση το EN 521:1998, τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες, οι άλλες εθνικές αρχές, η CEN και η βιομηχανία και έπειτα από διαβουλεύσεις με την ομάδα εμπειρογνομόνων για τις συσκευές αερίου και την επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει της οδηγίας 98/34/ΕΚ, δεν συνάδει με την αρχή της αναλογικότητας και επομένως δεν δικαιολογείται η ανάκληση του τεκμηρίου συμμόρφωσης του σημείου 5.7.2.1 του EN 521:1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 521:1998 «Προδιαγραφές συσκευών που λειτουργούν αποκλειστικά με υγραέριο — Φορητές συσκευές υγραερίου με πίεση λειτουργίας την πίεση του αεριοποιημένου υγραερίου στο δοχείο τροφοδοσίας» που εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) στις 21 Μαΐου 1997 και τα οποία δημοσιεύθηκαν για πρώτη φορά στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στις 25 Ιουλίου 1998, δεν θα αποσυρθούν από τον κατάλογο των προτύπων που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ως εκ τούτου, θα εξακολουθήσει να ισχύει για το εν λόγω πρότυπο το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

Erkki LIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 2003

σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη γρίπη των ορνίθων στις Κάτω Χώρες

[κοινοποιείται υπό τον αριθμό E(2003) 889]

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/191/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία του Συμβουλίου 90/425/ΕΟΚ της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από τις 28 Φεβρουαρίου 2003, οι Κάτω Χώρες έχουν δηλώσει διάφορες εστίες έντονα παθογόνας γρίπης των ορνίθων.
- (2) Η προσβολή από τον υπότυπο H7N7 της γρίπης των ορνίθων έχει πλήξει διάφορα σμήνη πουλερικών σε μια περιοχή που καλείται «Gelderse Vallei».
- (3) Η γρίπη των ορνίθων είναι μια ιδιαίτερα μεταδοτική νόσος των πτηνών, η οποία μπορεί να αποτελέσει σοβαρή απειλή για την πτηνοτροφία.
- (4) Ενόψει της υψηλής θνησιμότητας και της ταχείας εξάπλωσης της λοίμωξης, οι Κάτω Χώρες έλαβαν άμεσα μέτρα, όπως προβλέπεται από την οδηγία του Συμβουλίου 92/40/ΕΟΚ της 19ης Μαΐου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.
- (5) Η οδηγία του Συμβουλίου 92/40/ΕΟΚ καθορίζει τα ελάχιστα μέτρα καταπολέμησης που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας γρίπης των ορνίθων. Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτει η εν λόγω οδηγία, εάν κρίνονται αναγκαία και σύμφωνα προς την αρχή της αναλογικότητας, με σκοπό τη συγκράτηση της νόσου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες επιδημιολογικές, ζωοτεχνικές, εμπορικές και κοινωνικές συνθήκες που επικρατούν.

- (6) Επιπροσθέτως, απαγορεύτηκαν όλες οι μετακινήσεις ζώων πουλερικών και αυγών επώασης στο έδαφος των Κάτω Χωρών καθώς και η αποστολή τους σε άλλα κράτη μέλη.
- (7) Οι ίδιες απαγορεύσεις πρέπει να εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τρίτες χώρες, για να προστατευθεί το υγειονομικό καθεστώς τους και για να αποτραπεί ο κίνδυνος επανεισαγωγής των φορτίων αυτών σε άλλο κράτος μέλος.
- (8) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2003/153/ΕΚ ⁽⁴⁾, της 3ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προστατευτικά μέτρα που αφορούν την ισχυρή υποψία γρίπης των ορνίθων στις Κάτω Χώρες, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2003/156/ΕΚ ⁽⁵⁾, μετά από διαβούλευση με τις ολλανδικές αρχές, ενισχύοντας έτσι τα μέτρα που ελήφθησαν από τις Κάτω Χώρες και παραχωρώντας ορισμένες ειδικές παρεκκλίσεις για τις μετακινήσεις πουλερικών σφαγής και νεοσσών μίας ημέρας εντός των Κάτω Χωρών.
- (9) Με τις αποφάσεις 2003/156/ΕΚ, 2003/172/ΕΚ ⁽⁶⁾ και 2003/186/ΕΚ ⁽⁷⁾ της Επιτροπής, τα μέτρα που προβλέπονταν στην απόφαση 2003/153/ΕΚ παρατάθηκαν ενόψει της εξέλιξης της νόσου.
- (10) Οι διαθέσιμες σήμερα επιδημιολογικές πληροφορίες και τα πρώτα αποτελέσματα του προγράμματος παρακολούθησης, το οποίο εκτελέστηκε σε ολόκληρη την επικράτεια των Κάτω Χωρών, υποδηλώνουν ότι η πιθανότητα κυκλοφορίας του έντονα παθογόνου ιού της γρίπης των ορνίθων εκτός της «Gelderse Vallei» είναι χαμηλή.
- (11) Υπό το φως της εξέλιξης της νόσου, είναι σκόπιμο να παραταθούν περαιτέρω τα μέτρα που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2003/172/ΕΚ. Ωστόσο, πρέπει επίσης να προβλεφθεί παρέκκλιση όσον αφορά τις μετακινήσεις αυγών επώασης εντός των Κάτω Χωρών από περιοχές εκτός των ζωνών επίβλεψης.
- (12) Επιπλέον, οι Κάτω Χώρες επιβεβαίωσαν ότι οι μετακινήσεις ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωοτοκίας για άμεση σφαγή και νεαρών ορνίθων στις Κάτω Χώρες μπορούν να επιτραπούν από περιοχές εκτός των ζωνών επίβλεψης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 59 της 4.3.2003, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ L 69 της 13.3.2003, σ. 27.⁽⁷⁾ ΕΕ L 71 της 15.3.2003, σ. 30.

- (13) Τα άλλα κράτη μέλη έχουν ήδη προσαρμόσει τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο και ενημερώνονται επαρκώς από την Επιτροπή, ιδίως στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, σχετικά με την κατάλληλη περίοδο εφαρμογής τους.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνουν οι Κάτω Χώρες στο πλαίσιο της οδηγίας του Συμβουλίου 92/40/ΕΟΚ εντός των ζωνών επίβλεψης, οι ολλανδικές κτηνιατρικές αρχές εξασφαλίζουν ότι:

- α) δεν αποστέλλονται ζώντα πουλερικά και αυγά επώασης από τις Κάτω Χώρες προς άλλα κράτη μέλη και τρίτες χώρες·
- β) δεν μεταφέρονται ζώντα πουλερικά και αυγά επώασης εντός των Κάτω Χωρών.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 στοιχείο β), η αρμόδια κτηνιατρική αρχή, λαμβάνοντας όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα βιοασφάλειας για την αποτροπή εξάπλωσης της γρίπης των ορνίθων, μπορεί να επιτρέψει τη μεταφορά από περιοχές εκτός των ζωνών επίβλεψης:

- α) πουλερικών προς άμεση σφαγή, συμπεριλαμβανομένων των ακατάλληλων προς αναπαραγωγή ορνίθων ωστοκίας, σε σφαγείο, το οποίο έχει υποδειχθεί από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή·
- β) νεοσσών μίας ημέρας και νεαρών ορνίθων σε εκμετάλλευση υπό επίσημο έλεγχο·
- γ) αυγών επώασης σε εκκολαπτήριο υπό επίσημο έλεγχο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 21η Μαρτίου 2003 έως τα μεσάνυχτα της 27ης Μαρτίου 2003.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις Κάτω Χώρες.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1432/94, (ΕΚ) αριθ. 1486/95, (ΕΚ) αριθ. 2305/95, (ΕΚ) αριθ. 571/97, (ΕΚ) αριθ. 1898/97 και (ΕΚ) αριθ. 2562/98 για τη θέσπιση κανόνων για την εφαρμογή πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 140 της 24ης Μαΐου 2001)

Στην πρώτη σελίδα και στη σελίδα 13, στον τίτλο του κανονισμού:

αντί: «ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 23ης Μαΐου 2001 ... βοείου κρέατος»

διάβαζε: «ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 23ης Μαΐου 2001 ... χοιρείου κρέατος».

Διορθωτικό στην απόφαση αριθ. 1/2003 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 30ής Ιανουαρίου 2003, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1/2001 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/96 σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας (2003/75/ΕΚ)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 28 της 4ης Φεβρουαρίου 2003)

Στη σελίδα 52 άρθρο 26, στο τέλος του καταλόγου ενδείξεων προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«— IKINCI NÜSHADIR».
